

## Information on Sales Arrangements

### 銷售安排資料

Name of the Development: 發展項目名稱：	23-39 Blue Pool Road 藍塘道 23-39
Date of the Sale: 出售日期：	21 June 2021 (subject to the postponement mentioned below) 2021 年 6 月 21 日(受下述延期所限)
Time of the Sale: 出售時間：	Tender period commencement time: 9:30 a.m. on 21 June 2021  招標日期開始時間為2021年6月21日上午9時30分  Tender period closing time: 12:30 p.m. on 21 June 2021 (subject to the postponement mentioned below)  招標日期截止時間為2021年6月21日下午12時30分 (受下述延期所限)
Place where the sale will take place: 出售地點：	18 <sup>th</sup> Floor, Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong (the " <b>Sales Office</b> ") 香港中環遮打道 10 號太子大廈 18 樓(「 <b>售樓處</b> 」)
Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目	1
Description of the residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述：	
Unit B, No.39 Blue Pool Road 藍塘道 39 號 B 單位	

## Information on Sales Arrangements

### 銷售安排資料

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase: 將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

Sale of Unit B, No.39 Blue Pool Road, "23-39 Blue Pool Road" ("Property") by way of Tender  
"藍塘道23-39"藍塘道39號B單位(「物業」)透過招標方式出售

1. Only individual(s) of at least 18 years old or limited company(ies) incorporated in Hong Kong or non-Hong Kong company(ies) registered under Part 16 of the Companies Ordinance (At least one director of such limited company or non-Hong Kong company shall be natural person) shall be eligible to submit tenders. 只有年滿 18 歲的個人或香港註冊的有限公司或根據公司條例第 16 部註冊的非香港公司(該有限公司或非香港公司須最少有一位董事為自然人)方有資格遞交標書。

2. Any tender must be made in the Form of Tender (in prescribed form) signed by the tenderer which together with other relevant tender documents shall be enclosed in a sealed envelope and placed in the specified Tender Box located at 18<sup>th</sup> Floor, Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong (the "Sales Office") from 9:30 a.m. on 21 June 2021 to 12:30 p.m. on 21 June 2021 ("Tender Closing Time").

任何標書必須以標書格式(指定格式)提出，標書連同由投標者簽署的其他有關的投標文件須於 2021 年 6 月 21 日上午 9 時 30 分至 2021 年 6 月 21 日下午 12 時 30 分(「招標截止時間」)期間，放入一個密封的信封內並投入放置在香港中環遮打道 10 號太子大廈 18 樓(「售樓處」)的指定投標箱內。

Notwithstanding anything herein provided, if typhoon signal no.8 or above is hoisted or black rainstorm warning is issued in Hong Kong at any time between 9:30 a.m. on the day on which the Tender Closing Time falls and the Tender Closing Time, the Tender Closing Time will automatically be postponed to 12:30 p.m. on the next succeeding working day and in respect of which no typhoon signal no.8 or above black rainstorm warning signal or is announced between 9:30 a.m. and 12:30 p.m..

即使本銷售安排資料另有規定，如在招標截止時間當日上午 9 時 30 分至招標截止時間內的任何時間，8 號或以上颱風訊號在香港懸掛或黑色暴雨警告在香港發出，招標截止時間將自動延至隨後的下一個工作天下午 12 時 30 分，而該工作天上午 9 時 30 分至下午 12 時 30 分期間亦沒有八號或以上颱風信號或黑色暴雨警告發出。

"working day" means a day that is not (a) a general holiday or a Saturday; or (b) a day in respect of which no typhoon signal no.8 or above or black rainstorm warning signal is announced.

“工作天”指當日 (a) 並非為公眾假期或星期六；或 (b) 沒有八號或以上颱風信號或黑色暴雨警告發出。

3. If a tender is accepted by the Vendor, the Vendor shall send a written notice of acceptance to the successful tenderer not later than 3 working days after the day on which the Tender Closing Time falls.

## Information on Sales Arrangements

### 銷售安排資料

如果賣方接受投標，賣方將不遲於招標截止時間當日後的 3 個工作天向成功投標者發出一封書面接受投標通知書。

4. Once a tender is accepted, the Form of Tender together with the Vendor's written notice of acceptance shall constitute a binding agreement between the Vendor and the successful tenderer in relation to the sale and purchase of Property on the terms and conditions contained in the Tender Notice, the Form of Tender and Conditions of Sale attached to the Form of Tender.

當賣方接受投標，標書格式及賣方發出的書面接受通知書將構成對賣方及成功投標者就物業買賣按標書公告，標書格式及於標書格式附載的出售條款訂立的具約束力的協議。

5. The Vendor does not bind itself to accept the highest or the best or any tender and has the absolute discretion in relation to the acceptance of a tender.

賣方並不受任何約束必須接受最高價或最好或任何投標書，且對接受投標有絕對的自由決定的權利。

In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Sales Arrangements, the English version shall prevail.

倘若本銷售安排中英文版本有異，以英文版本為準。

**Note:** The details and particulars of the tender are set out in the Tender Notice. The tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at 18<sup>th</sup> Floor, Prince's Building, 10 Chater Road, Hong Kong (the "Sales Office") (from 9:30 a.m. on 18 June 2021 to 12:00 p.m. on 21 June 2021 during office hours (except Saturday and Sunday)).

**備註:** 每個招標的細節及詳情已列於招標公告內。招標公告及其他有關招標文件可於香港中環遮打道 10 號太子大廈 18 樓(「售樓處」)(於 2021 年 6 月 18 日上午 9 時 30 分至 2021 年 6 月 21 日下午 12 時 00 分之間的辦公時間(星期六及星期日除外)免費索取。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序:

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

## Information on Sales Arrangements

### 銷售安排資料

Other matters:

其他事項:

If on any Date of the Sale, (i) where the Vendor considers that there being an event affecting the safety or order in the Sales Office and/or the vicinity; or (ii) the Sales Office is required to be closed due to any recommendation, requirement or order by the Director of Health or any other competent authority for the purpose of carrying out disinfecting procedure by reason of a pandemic, epidemic or other widespread outbreak of any scheduled infectious disease (as defined in the Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap.599)), then, for the safety of the prospective purchasers and the maintenance of order at the Sales Office and/or for complying with such recommendation, requirement or order, the Vendor reserves its absolute right to close the Sales Office and to change the date, time, period and/or place of sale and/or of sale of the tender to such other date, time, period, and/or place of sale as the Vendor may consider appropriate. Details of the new arrangement of such affected period will be posted by the Vendor on the website ([www.23-39bluepoolroad.com](http://www.23-39bluepoolroad.com)) designated by the Vendor for the Development.

如在任何出售日期：(i)賣方認為發生影響銷售中心及/或其附近之安全或秩序之事件時；或 (ii) 根據衛生署署長或其他有關當局之任何建議、要求或命令而關閉銷售中心，以便由於大流行、流行性或其他廣泛爆發的表列傳染病（根據《預防及控制疾病條例》（第 599 章）之定義）而進行消毒程序，為保障準買方的安全及維持銷售中心的秩序及/或遵守上述建議、要求或命令，賣方保留絕對權力關閉銷售中心及更改出售及/或招標出售的日期、時間或期間和地點至賣方認為合適的日期、時間或期間和地點。賣方會將有關受影響期間的新安排詳情於賣方為發展項目指定的互聯網網站的網址([www.23-39bluepoolroad.com](http://www.23-39bluepoolroad.com))公布。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at the following venue:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公眾免費領取:

Lift Lobby Concierge of Standard Chartered Bank Building, 4 Des Voeux Road Central, Hong Kong

香港中環德輔道中 4 號渣打銀行大廈電梯大堂禮賓處

Date of issue (發出日期): 17 June 2021 (2021 年 6 月 17 日)